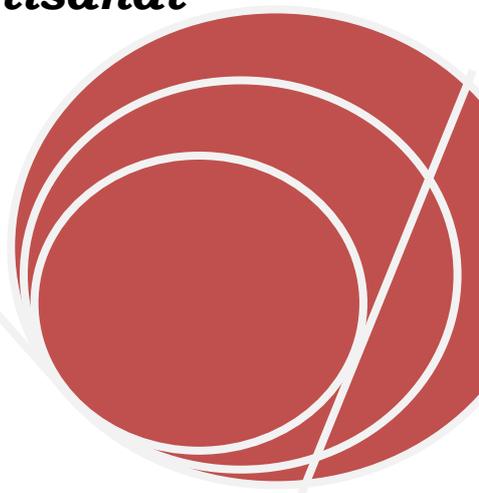


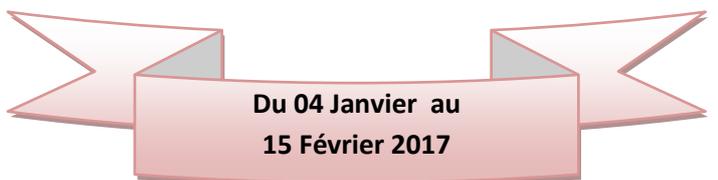
***République Algérienne Démocratique et Populaire***

***Wilaya de Tizi-Ouzou***

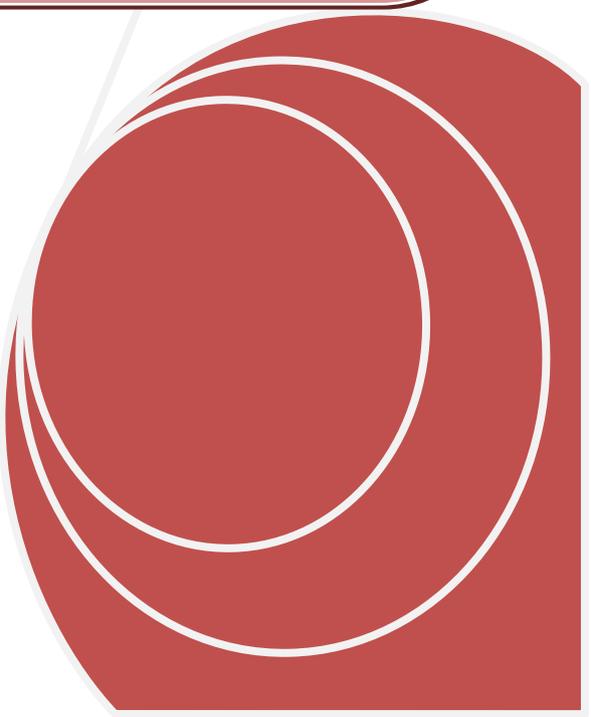
***Direction du Tourisme et de l'Artisanat***



***Revue de presse de la  
Direction du Tourisme et de  
l'Artisanat de la wilaya de  
Tizi-Ouzou***



**Du 04 Janvier au  
15 Février 2017**



## Le sommaire

- 1) قافلة تحسيسية لدعم المرأة المقاولاتية بتيزي وزو
- 2) برمجت في الفترة ما بين 19 و23 فيفري الجاري  
قافلة وطنية للمرأة المقاولاتية تحل بتيزي وزو
- 3) Des atouts naturels inexploités Aït Zikki
- 4)Un levier économique marginalisé Tourisme de montagne  
à Tizi Ouzou
- 5)Tala Guilef : L'hôtel El Arz attend sa rénovation
- 6)YENNAYER À TIZI OUZOU Une célébration spectaculaire  
et inédite
- 7) تسلم "مرتقب" لدار الصناعة التقليدية بتيزي وزو  
يتوفر على 37 فضاءً لترويج وعرض المنتجات
- 8) Tikjda ou l'appel "irrésistible" de la montagne  
Plus de 100 000 visiteurs enregistrés en 2016
- 9)Concours du village le plus propre
- 10)Tizi Ouzou : Aït Zikki aspire au développement
- 11)La richesse du patrimoine artisanal et culinaire exposée
- 12) Une foire en miel a Tizi-ouzou  
elle ouvre ses portes aujourd'hui

## قافلة تحسيسية لدعم المرأة المقاولاتية بتيزي وزو

دعت إليها وزارة التضامن الوطني والأسرة وقضايا المرأة قافلة تحسيسية لدعم المرأة المقاولاتية بتيزي وزو تحتضن ولاية تيزي وزو قافلة وطنية للمرأة المقاولاتية خلال الفترة الممتدة بين 19 و23 فيفري الجاري، وهي مبادرة دعت إليها وزارة التضامن الوطني والأسرة وقضايا المرأة، من شأنها التحسيس حول المقاولاتية النسوية التي ينتظر أن تعرف مشاركة عدة قطاعات من أجل وضع استراتيجية وطنية لتطوير المقاولاتية النسوية.

حيث أكد مدير السياحة بولاية تيزي وزو، أن القافلة التي ستحتضن الرحال بأربع ولايات من الوطن، من بينها ولاية تيزي وزو، من شأنها إبراز مكانة ودور المرأة التي أصبحت عنصرا فعالا خارج الإطار التقليدي المعروفة به، خاصة بعد دخولها عالم المقاولاتية، مما كان وراء تسجيل قفزة نوعية في مساهمتها في عدد من المجالات المقاولاتية المتميزة، وفي مجال تطوير سوق الشغل عبر خلق وإنشاء مؤسساتها ومساهماتها، كيد عاملة في بناء الاقتصاد المحلي الوطني.

وأشار المتحدث أن قطاع الصناعات التقليدية يشارك في هذه القافلة، من خلال إبراز مساهمة ومكانة المرأة الحرفية عبر تقديم أرقام حول مختلف المشاريع التي حققتها المرأة في مجال تطوير الصناعات التقليدية والحرفية، والتي كان لها الفضل في مضي الجزائر قدما في مجال تطوير اقتصادها بناء على الصناعة التقليدية، مع العمل على تقديم مزيد من التشجيع للمبادرات النسوية بهدف إنشاء المؤسسات، من خلال تحسين إجراءات مختلف الآليات التي وضعتها الدولة، حيث ينتظر الخروج في نهاية القافلة الوطنية التحسيسية بخطوط يبنى عليها المخطط الوطني لتنمية وتطوير المقاولاتية النسوية، بغية تعزيز ثقافة المقاولاتية وأجهزة المساعدة على إنشاء المؤسسات.

كما ستحتضن دار الثقافة "مولود معمري" خلال الفترة، معارض تختزل نشاطات ومهارات المرأة القبائلية الريفية، الحضرية، الجامعية وغيرها في مجالات مختلفة، منها الصناعات التقليدية، الفلاحة، التكوين المهني، الإعلام والاتصال وغيرها من الأنشطة التي تبرز دور المرأة المقاولاتية التي باتت تشكل عنصرا هاما وأساسيا في المجتمع، حيث ستعرف التظاهرة مشاركة جميع الفاعلين في عالم الشغل، وكذا حاملات المشاريع من أجل منحهن الدعم والتكوين المناسب، لترقى إلى المستوى الذي تطمح إليه المرأة الجزائرية عامة والقبائلية خاصة.

وكما سيرفع المعرض مشاركة وكالات "أونساج"، "كنك" و"أونجم"، وكذا المؤسسات البنكية التي رافقت المرأة المقاولاتية في مجال تجسيد أفكارهن عبر الحصول على قروض ودعم الدولة، في إطار مساعدة المرأة على الولوج في مجال المقاولاتية حتى تسير النظرة الاقتصادية الجديدة للبلاد، حيث ينتظر إلقاء جملة من المحاضرات بمشاركة مختصين ومكونين سيرافقون النساء المقاولات، ودعم خطوات المرأة التي أصبحت تنجذب بقوة نحو عالم المقاولاتية، في سعي منها إلى تحقيق أحلامها وطموحاتها المتشعبة بأفكار استثمارية، توفر مناصب الشغل وسكان حي مول الديوان بزرع بن خدة يستغيثون...

يطالب سكان حي مول الديوان ببلدية زراع بن خدة، الواقع على بعد 15 كلم غرب مدينة تيزي وزو، من السلطات المحلية برمجة مشاريع تتعلق بالتهنية الحضرية وذلك نظرا للحالة الكارثية التي آل إليها الحي خلال الفترة الأخيرة.

ويعرف الحي حالة جد متقدمة من التدهور فيما يتعلق بجانب التهنية الحضرية، فغياب الإنارة العمومية ليلا واهتراء الطرقات المؤدية إلى الحي، بل وحتى عدم تزفيت بعضها سبب مشقة كبيرة للسكان خلال تنقلاتهم وحسب شهادة السكان الذين أكدوا خلال حديثهم لـ "الجزائر الجديدة" أنهم يعانون من هذا المشكل منذ سنوات، مضيفين أن الوضع ازداد سوء في الفترة الأخيرة، ولم يعد بإمكانهم التحمل أكثر، في ظل الغياب التام لبرامج إعادة تهينة تمس الحي، والذي تحولت طرقاته وحتى مداخله المؤدية لمساكنهم إلى برك مائية وأحوال يسبب مياه الأمطار التي تساقطت في الفترة الأخيرة وبالتالي يضيف السكان أنهم باتوا يجدون صعوبة أثناء تنقلاتهم اليومية من وإلى الحي «حتى أننا أصبحنا نبحث عن الطريق أو المسلك الأقل اهتراء وأخفها ضررا على مركباتنا لنسلكها تجنبنا الطرقات التي غمرتها المياه» حسب أحد السكان وهو الوضع الذي يشترك فيه معهم الرجالون خاصة التلاميذ المتمدرسون، والذين باتت تؤرقهم طرقات الحي خلال عبورها ذهابا وإيابا، في ظل غياب التام لأروقة أو ممرات صالحة للعبور للراجلين، ناهيك عن انعدام الارصفة التي لم يتم إنجازها بمختلف أرجاء الحي، كما أكد آخرون أن عددا من التجمعات السكانية لا تزال طرقاتها عبارة عن طرق ترابية حيث لم يتم تعبيدها مطلقا ولم تستفد من برامج لإنجاز الطرقات، مضيفين أنهم رغم مطالبهم المتكررة التي وجهوها إلى المسؤولين المحليين من أجل إنجاز برامج للتهينة الحضرية الشاملة للحي، إلا أن ذلك لم يحدث لحد الآن، وهذا رغم تعاقب المجالس المنتخبة على رأس بلدية زراع بن خدة.

و بالرجوع إلى ما تم ذكره يطالب سكان حي مول الديوان التكفل بانشغالهم التي رفعوها إلى الجهات الوصية، والاسراع في تجسيد مشاريع تخص التهينة الحضرية

ح.سفيان

تاريخ النشر الأربعاء 15 شباط (فبراير) 2017

## برمجت في الفترة ما بين 19 و23 فيفري الجاري قافلة وطنية للمرأة المقاوالتية تحل بتيزي وزو

تستعد ولاية تيزي وزو لاحتضان القافلة الوطنية للمرأة المقاوالتية التي ينتظر أن تحل بدار الثقافة "مولود معمرى"، خلال الفترة الممتدة بين 19 و23 فيفري الجاري. حيث أن المبادرة التي دعت إليها وزارة التضامن الوطني والأسرة وقضايا المرأة، من شأنها التحسيس حول المقاوالتية النسوية التي ينتظر أن تعرف مشاركة عدة قطاعات من أجل وضع استراتيجية وطنية لتطوير المقاوالتية النسوية، حسبما أكده لـ "المساء"، رشيد غدوشي، مدير السياحة والصناعات التقليدية بصفته شريك ضمن القافلة التحسيسية.

وأوضح المتحدث أن القافلة التي ستحط الرحال بأربعة ولايات من الوطن، من بينها ولاية تيزي وزو، من شأنها إبراز مكانة ودور المرأة التي أصبحت عنصرا فعلا خارج الإطار التقليدي المعروفة به، خاصة بعد دخولها عالم المقاوالتية، مما كان وراء تسجيل قفزة نوعية في مساهمتها في عدد من المجالات المقاوالتية المتميزة، وفي مجال تطوير سوق الشغل عبر خلق وإنشاء مؤسساتها ومساهماتها، كيد عاملة في بناء الاقتصاد المحلي الوطني.

ذكر السيد غدوشي أن قطاع الصناعات التقليدية يشارك في هذه القافلة، من خلال إبراز مساهمة ومكانة المرأة الحرفية عبر تقديم أرقام حول مختلف المشاريع التي حققتها المرأة في مجال تطوير الصناعات التقليدية والحرفية، والتي كان لها الفضل في مضي الجزائر قدما في مجال تطوير اقتصادها بناء على الصناعة التقليدية، مع العمل على تقديم مزيد من التشجيع للمبادرات النسوية بهدف إنشاء المؤسسات، من خلال تحسين إجراءات مختلف الآليات التي وضعتها الدولة، حيث ينتظر الخروج في نهاية القافلة الوطنية التحسيسية بخطوط يبنى عليها المخطط الوطني لتنمية وتطوير المقاوالتية النسوية، بغية تعزيز ثقافة المقاوالتية وأجهزة المساعدة على إنشاء المؤسسات.

ستحتضن دار الثقافة "مولود معمرى" خلال الفترة الممتدة بين 19 و23 فيفري الجاري، معارض تختزل نشاطات ومهارات المرأة القبائلية الريفية، الحضرية، الجامعية وغيرها في مجالات مختلفة، منها الصناعات التقليدية، الفلاحة، التكوين المهني، الإعلام والاتصال وغيرها من الأنشطة التي تبرز دور المرأة المقاوالتية التي باتت تشكل عنصرا هاما وأساسيا في المجتمع، حيث ستعرف التظاهرة مشاركة جميع الفاعلين في عالم الشغل، وكذا حاملات المشاريع من أجل منحهن الدعم والتكوين المناسب، لترقى إلى المستوى الذي تطمح إليه المرأة الجزائرية عامة والقبائلية خاصة.

وكما سيعرف المعرض مشاركة وكالات "أونساج"، "كناك" و«أونجم»، وكذا المؤسسات البنكية التي رافقت المرأة المقاوالتية في مجال تجسيد أفكارهن عبر الحصول على قروض ودعم الدولة، في إطار مساعدة المرأة على الولوج في مجال المقاوالتية حتى تساهم في النظر الاقتصادية الجديدة للبلاد، حيث ينتظر إلقاء جملة من المحاضرات بمشاركة مختصين ومكونين سيرافقون النساء المقاوالات، ودعم خطوات المرأة التي أصبحت تنجذب بقوة نحو عالم المقاوالتية، في سعي منها إلى تحقيق أحلامها وطموحاتها المتشعبة بأفكار استثمارية، توفر مناصب الشغل وتحقق ثروات تخدم الاقتصاد الوطني.

نور الدين واضح 14 - 02 - 2017 المساء

## Des atouts naturels inexploités Aït Zikki

fait partie de ces belles communes hautement perchées en montagne, capables d'attirer de nombreux touristes. Elle est située à l'extrême sud-est de [Tizi Ouzou](#), à la limite de la wilaya de Béjaïa et culmine à plus de 1 400 m d'altitude.

L'endroit est féérique en toute saison faisant la joie des amoureux de la nature, notamment en hiver et au printemps. Elle offre à elle seule la possibilité de réunir les touristes autour d'activités sportives en hauteur ou uniquement dans des espaces familiaux en plein air. Sauf qu'actuellement, «aucune infrastructure d'accueil ni autre investissement dans le domaine des loisirs et du tourisme n'existe ici», soutient le président d'APC. Boualem Moussaoui affirme pourtant que des projets touristiques ont été proposés mais sont restés au stade d'idée. Il cite l'exemple d'un village touristique prévu sur les hauteurs du col de Chréa, d'un complexe sportif sur un terrain de près de 30 ha à Aswel, ou encore d'un lac artificiel au lieudit Tanekrit. Ces deux derniers projets ont même bénéficié de l'accord des ministères compétents, mais depuis, «plus rien», se désole le maire. La commune renferme de nombreux autres sites et atouts naturels pouvant attirer le touriste. «La Main de Fatma est un endroit adéquat pour une auberge de jeunesse. Les touristes ne s'ennuieront jamais ici, car en plus des sites, il y a la faune et la flore à découvrir», soutient notre interlocuteur.

De tels investissements donneraient lieu à diverses activités, comme les randonnées, les escalades, ou encore le ski en hiver, période marquée par d'importantes chutes de neige. L'emploi généré permettra à la population de rester à Aït Zikki. Les départs massifs guettent la commune, dont le nombre d'habitants tend à diminuer. Une quarantaine de familles quitte annuellement Aït Zikki, assure le maire, qui souligne qu'au dernier recensement, la commune abritait moins de 3800 âmes. Les maisons se vident, mais «la situation, même déplorable, peut tout de même évoluer et profiter à la commune et à ses enfants», estime le président de l'APC. Il pense au tourisme solidaire, une pratique apparue récemment dans la wilaya. «Il faut faire de la région une destination par excellence pour les touristes. Et en l'absence d'infrastructures pour les accueillir, il est possible d'initier le citoyen pour développer le principe de maison d'hôte et de tourisme solidaire. D'autant plus qu'il y a dans les villages plusieurs maisons inhabitées et dont les propriétaires sont installés en dehors de la commune, comme c'est le cas à Berkis», dira Boualem Moussaoui.

Des initiatives d'investissement dans ce vaste terrain pour lancer des activités touristiques et de loisirs en montagne commencent toutefois à naître à Aït Zikki. Cela se voit à travers les activités de sport extrême qu'abrite la commune occasionnellement et depuis peu de temps. Le deuxième championnat national de parapente est d'ailleurs prévu au cours de la prochaine saison estivale. Des randonnées pédestres et des campagnes d'escalade sont aussi initiées par la maison de jeunes ou des associations de la région. Ce travail timide pour encourager le tourisme à Aït Zikki demeure cependant insuffisant, comme il ne peut profiter à la localité étant souvent rare et revêtu d'un caractère informel et non organisé.

**Tassadit Ch**  
**El Watan**  
le 13 - 02 - 2017

## Un levier économique marginalisé Tourisme de montagne à Tizi Ouzou

Le tourisme balnéaire saisonnier a longtemps été le volet où se résume toute l'activité touristique dans la wilaya de [Tizi Ouzou](#). L'investissement s'est orienté vers les villes côtières aux dépens des régions montagneuses.

Le tourisme en montagne est à ce jour un volet peu exploité, malgré toutes les capacités naturelles dont regorge la région. L'absence de sécurité, il y a quelques années, a laissé place aujourd'hui au manque d'infrastructures d'accueil et d'hébergement en montagne. Ces localités sont restées à l'état brut, mais attirent malgré cela de nombreux visiteurs chaque année et en toutes saisons, fascinés par la variété des potentialités naturelles de la région.

Les majestueux monts du Djurdjura, Tikjda ou encore Tala Guilef, sont tout autant de sites à valoriser. Le nombre de touristes serait bien plus important si de bonnes conditions d'accueil étaient assurées. L'investissement dans le cadre d'aménagements touristiques existe peu ou pas du tout. La majorité des 3827 lits que compte la wilaya est recensée dans les villes côtières ou en urbain, et plus on s'éloigne de la mer, moins on a la chance de trouver un lieu d'hébergement. «Les regards commencent à s'orienter de plus en plus vers la montagne», souligne le directeur du tourisme à [Tizi Ouzou](#), Rachid Gheddouchi. Il annonce d'ailleurs l'ouverture prochaine d'un hôtel de 48 lits réalisé par un investisseur privé dans la commune de Zekri, au nord-est de [Tizi Ouzou](#).

Le responsable parle aussi de onze infrastructures d'accueil en cours de réalisation par des opérateurs dans le secteur, notamment à Boghni, Aghribs, Illoula Oumalou et Timizart. D'autres projets sont en cours d'implantation, dira-t-il, citant l'exemple d'un relais routier à Aït Zikki, des hôtels à Fréha, Draâ El Mizan et Ain El Hammam ou d'un village touristique et un établissement de détente à Aghribs. Une manière de rapprocher l'infrastructure de la montagne en attendant mieux. Le responsable estime que cela permettra «d'assurer une répartition homogène des structures touristiques, tout en incitant les touristes à s'orienter vers la montagne avec l'existence de structures d'hébergement à proximité des sites naturels». Outre le manque de structures d'hébergement, les lieux de détente et de loisirs sont inexistantes en montagne.

La valorisation du tourisme vert ne peut cependant se faire sans l'aménagement d'endroits attractifs pour les visiteurs. Des projets existent mais ne sont pas encore concrétisés sur le terrain. L'aménagement des berges du barrage de Taksebt, annoncé il y a plusieurs années, cumule les retards. Les équipements prévus peuvent pourtant assurer l'attrait dans cette région. Il s'agit en effet de terrains pour activités sportives et campings, d'espaces verts et lieux de détente, de pistes cyclables et autres parcours de pêche. Ces projets, en plus de promouvoir le tourisme en montagne, vont aussi devenir une ressource économique et des vecteurs de création d'emplois pour les communes limitrophes d'Aït Mahmoud, de Beni [Douala](#) et d'Aït Aïssi.

**Bureaucratie et projets à la traîne**

Le secteur du tourisme vise aussi la création de forêts récréatives afin d'encourager le tourisme loin de la mer et pendant toute l'année. Des études sont engagées dans ce sens à Yakouren, à l'est de la wilaya, sur un espace de 20 ha, ainsi que sur 66 ha, à Harouza, près de la ville de [Tizi Ouzou](#), souligne le directeur du tourisme, ajoutant que des demandes sont introduites pour des projets similaires dans l'Akfadou, Tala Guilef et Aït Aggouacha. Il reste cependant que ces projets ne sont encore que de l'encre sur papier. Leur concrétisation dépend en effet des engagements effectifs entrepris sur le terrain, car souvent des contraintes surgissent, empêchant toute réalisation. Ramdane Ladaouri, président de la commission du tourisme à l'APW de [Tizi Ouzou](#), estime en effet que les lenteurs administratives pour l'attribution des permis de construire sont en grande partie responsables de la situation.

Des aléas qui freinent l'investissement dans le domaine touristique, notamment en montagne. Il affirme qu'un hôtel récemment achevé a été réalisé avant l'obtention d'un permis de construire. L'on se demande si outrepasser la loi est réellement le seul moyen de faire aboutir les projets d'investissement. A cela viennent s'ajouter les différentes réserves émanant des services, comme l'agriculture ou les forêts, affirme l'élus.

La valorisation du tourisme de montagne passe aussi par l'organisation et la coordination du travail des offices et agences de voyages pour une bonne promotion de la destination «montagne à [Tizi Ouzou](#)».

La wilaya dispose de tous les atouts naturels, culturels, historiques, archéologiques culinaires et autres potentialités à même de booster le tourisme de montagne et en faire un véritable créneau économique.

**Tassadit Chibani**  
**El Watan**  
**le 13 - 02 - 2017**

## **Tala Guilef : L'hôtel El Arz attend sa rénovation**

La réhabilitation de l'hôtel El Arz de Tala Guilef, dans la commune de Boghni, au sud de [Tizi Ouzou](#), est prévue dès le mois d'avril prochain.

C'est du moins ce qu'annonce le directeur du tourisme de la wilaya, affirmant que l'entreprise sera choisie «au gré à gré après plusieurs avis d'appels d'offres infructueux». L'opération a pourtant été décidée il y a plusieurs années. Le responsable note qu'en plus de la réhabilitation, l'extension de cet établissement relevant de l'EGT-Centre (Entreprise de gestion touristique) pour atteindre plus de 450 lits est aussi incluse, avec en parallèle la réalisation d'un restaurant en altitude et d'une auberge de jeunes.

La rénovation du système de télésiège sur 1600 m linéaires est aussi attendue. Cette opération dans sa globalité vise à booster le tourisme dans cette région en montagne, en mettant à la disposition du touriste des activités de sports d'hiver, en plus des bonnes conditions d'hébergement et des espaces de détente. L'opération risque toutefois de «traîner», à en croire le président de la commission du tourisme à l'APW de [Tizi Ouzou](#), qui relève la question du foncier sur lequel est bâtie la structure et qui n'est pas encore régularisée, ce qui, d'après lui, «freinera le lancement de l'opération de réhabilitation et d'aménagement». Le même problème se pose aussi pour l'hôtel Tamgout, à Yakouren, selon la même source.

Il est à rappeler que d'autres établissements hôteliers, relevant du secteur public, sont concernés par le programme de réhabilitation. Il s'agit de l'hôtel Amraoua (EGT Centre), où l'opération est en cours de concrétisation.

Il y a aussi l'auberge Le Bracelet d'argent, à Aït Yenni, et les hôtels Belloua et Lalla Khedidja dépendant de l'ETK (Entreprise touristique de Kabylie). Ces opérations ne sont pas encore lancées.

**Tassadit Chibani**  
**El Watan**  
**le 13 - 02 - 2017**

## YENNAYER À TIZI OUZOU

### Une célébration spectaculaire et inédite

**Défilés, caravanes, galas, marches, salons, Miss Kabylie, ont été des activités qui ont permis d'extraire la ville des Genêts à sa léthargie.**

Yennayer de cette année a été une journée exceptionnelle dans la wilaya de Tizi Ouzou, particulièrement au chef-lieu de wilaya. Jamais de mémoire de Tizi Ouzéen, la fête de Yennayer n'a été marquée par autant de faste et la présence d'autant de monde. De même que le nombre d'activités organisées, cette journée de jour de l'An berbère a battu tous les records. Défilés, caravanes, galas, marches, salons, Miss Kabylie, ont été des activités qui ont permis d'extraire la ville des Genêts à sa léthargie. Et, cerise sur le gâteau, aucun incident, aussi infime soit-il, n'a été enregistré. Bien au contraire, une harmonie remarquable a dominé durant toute la journée de ce jeudi. Les activités, qui se sont tenues au centre-ville de Tizi Ouzou ont été alternées dans un respect mutuel.

La première étape de cette célébration inédite du jour de l'An amazigh, Yennayer, a été le gala de la diva Nouara, qui a eu lieu mercredi dernier en soirée au théâtre régional «Kateb-Yacine» de Tizi Ouzou. Puis jeudi, dès la matinée, la célébration a atteint sa vitesse de croisière. Plusieurs directions de wilaya ont mis le paquet pour donner de Yennayer la meilleure image possible. C'est le cas des directions de la culture et de la jeunesse et des sports. Ces dernières ont, en effet, organisé des défilés populaires. Des centaines de caravaniers ont parcouru les principales rues, en démarrant de la place Matoub Lounès, à l'entrée-ouest de la ville avant d'atterrir à la Maison de la culture Mouloud-Mammeri. Les citoyens de la ville ont été agréablement surpris de découvrir ces parades. Ils ont aussi découvert des dizaines de troupes algériennes venues de plusieurs wilayas du pays comme Khenchela, Djelfa et du sud du pays. D'autres troupes de chants et de danses, activant aux quatre coins de la wilaya de Tizi Ouzou ont également contribué à faire de cette fête de Yennayer un grand jour. Par ailleurs, l'ensemble des espaces et infrastructures ont été mobilisées pour accueillir les festivités de Yennayer. C'est le cas de la Maison de la culture «Mouloud Mammeri», le théâtre régional «Kateb Yacine», la salle omnisports «Saïd Tazrout», le stade du 1er-Novembre, la place «Matoub-Lounès», la place de l'ancienne mairie, etc. Tous ces espaces ont accueilli des expositions inhérentes à tous les aspects de la culture amazighe comme l'artisanat. La foire du miel qui a coïncidé avec le même événement s'est déroulée au niveau de la place du Musée de la ville. A la même occasion, la Maison de la culture a abrité un grand gala artistique, jeudi après-midi, dès 14 heures avec le chanteur connu Taleb Tahar et d'autres jeunes talents en avant-première. Quant à la compétition de Miss Kabylie, elle s'est déroulée durant la même journée, en après-midi, à la salle des fêtes «Saïb». Cette douzième édition de ce rendez-vous annuel, a été organisée par «Ray May-communication» et a vu la présence d'un nombreux public. Par ailleurs, la marche à laquelle a appelé le Mouvement pour l'autodétermination de la Kabylie a drainé des centaines de personnes. Elle a eu lieu dans le calme absolu. Les manifestants, en majorité des jeunes, se sont retrouvés en face du campus universitaire de Hasnaoua. ils ont parcouru la ville en scandant les slogans habituels du MAK. Une fois arrivés devant le siège de l'ancienne mairie, des animateurs du mouvement ont prononcé des discours devant les manifestants rassemblés au tour du rond-point principal de la ville de Tizi Ouzou. Notons que toujours dans le cadre de la célébration de Yennayer, le chanteur Ali Meziane a animé, jeudi, un gala artistique au centre culturel d'Azazga en présence de centaines de ses fans. Yennayer de cette année a été l'occasion pour rendre hommage à trois grands poètes kabyles anciens. En effet, la Maison de la culture «Mouloud-Mammeri» a abrité, cette semaine, un colloque national sur la vie et l'oeuvre des poètes Si Moh Ou Mhand, Cheikh Mohand Ou Lhocine et Youcef Oukaci. Notons enfin que de son côté, la wilaya de Tizi Ouzou a organisé son propre programme à l'occasion de Yennayer. Elle a initié le premier défilé de la placette Matoub Lounès vers la Maison de la culture ainsi que la tenue du deuxième défilé de la direction de la jeunesse et des sports du stade du 1er-Novembre vers la place de l'ancienne gare routière. Un repas traditionnel collectif a été initié par la wilaya à la Maison de la culture jeudi à midi, en présence de centaines de citoyennes et de

citoyens. La wilaya de Tizi Ouzou a aussi organisé, au stade du 1er-Novembre des activités consistant en des expositions, des activités traditionnelles, des objets du terroir ainsi que des séances culinaires avec dégustation. A l'occasion de Yennayer, toujours, la wilaya a organisé une réception en l'honneur des lauréats sportifs de l'année 2016 ainsi que des retraités de la direction de la wilaya de la jeunesse et des sports.

Par **Aomar MOHELLEBI**

Samedi 14 Janvier 2017

## تسلم "مرتقب" لدار الصناعة التقليدية بتيزي وزو يتوفر على 37 فضاءً لترويج وعرض المنتجات

أكد مدير السياحة والصناعة التقليدية لتيزي وزو غدوشي رشيد عن تسلم "مرتقب" لدار الصناعة والحرف التقليدية الجديدة المشيدة بعاصمة الولاية قصد توفير فضاءات إضافية لعرض وترويج وبيع مباشر لمنتجات القطاع

. وأوضح السيد غدوشي أن الهيكل الجديد للصناعة التقليدية ذو أربعة طوابق تشهد مرافقه حاليا الأشغال النهائية مفيدا أنه يتوفر على 37 فضاء ترويج وعرض وبيع مباشر لمنتجات الحرف التقليدية، إلى جانب بهو داخلي ورواق خارجي وقاعات عروض وكذا جناح إداري. وستتولى الغرفة المحلية للحرف والصناعة التقليدية مباشرة بعد تسلم المؤسسة المستحدثة مهمة تسييرها الإداري والفني.. لتقوم لجنة متشكلة من ممثلين عن كل من الغرف المهنية واتحاد التجار ومديرية التجارة ومصلحة التنظيم والشؤون العامة للولاية، بعملية توزيع المحلات على الحرفيين الذين ينشطون على الخصوص ببعض مهن السلف المهدة بالاندثار، كالحداثة التقليدية والسلالة الدقيقة والفاخرة وغيرها.

وذكر ذات المدير أن مصالحه قد رصدت 200 مليون دج لتمويل تكلفة إعادة بعث عملية بناء دار الصناعة التقليدية المذكورة بداية من 10 جوان 2014 بعدما توقفت الأشغال المنطلقة بها منذ 2007 بسبب الضعف الكبير والنقصان الجيو-تقنية التي شابت دراسة تربة التجهيز العمومي المنجزة، مؤكدا من جهة أخرى أن قيمة إيجار فضاءاتها للحرفيين ستظل رمزية وتشجيعية.

م منشور في السلام اليوم 08 - 02 - 2017

## Tikjda ou l'appel "irrésistible" de la montagne Plus de 100 000 visiteurs enregistrés en 2016

124e sur 184 pays. Tel est le dernier classement de l'Algérie établi par le Conseil mondial du voyage et du tourisme. Peu glorieux. Et nos voisins Marocains et Tunisiens doivent jubiler en constatant que notre pays est englué au bas de ce classement, malgré ses énormes potentialités. Yann Arthus-Bertrand, photographe, reporter, réalisateur et écologiste français, l'a dit et répété à maintes reprises : "L'Algérie est le plus beau pays" qu'il a eu à visiter. Mais les responsables du secteur du tourisme semblent ignorer, voire négliger, ce don de la nature. Un manque flagrant de vision et d'ambition qui fait de l'Algérie "la risée" du Maghreb et du monde arabe en la matière. Parmi les bijoux touristiques que recèle notre pays, l'on citera le mont Tikjda. Ce dernier, culminant à 1 478 m d'altitude, est l'une des merveilles de la wilaya de Bouira qui ne cesse d'attirer les amoureux de la nature.

Durant les deux derniers week-ends et dans des conditions climatiques extrêmes il neigeait à gros flocons, des milliers de visiteurs avaient pris d'assaut ce site naturel. Certains d'entre eux, pour ne pas dire l'écrasante majorité, avaient dû passer la nuit à la belle étoile. La route était fermée par l'amoncellement de la neige. Ces touristes imprudents, pris au piège, ne pouvaient ni continuer vers le complexe touristique ni rebrousser chemin. Rares sont les personnes qui peuvent résister à l'appel la montagne de Tikjda. Cette station climatique retrouve peu à peu son attraction et son charme légendaire, après des années d'abandon à cause de l'insécurité de la décennie noire.

Désormais, la sécurité y règne et des visiteurs, algériens comme étrangers, renouent progressivement avec le site pour profiter de sa beauté. Pour s'y rendre, le chemin le plus court reste celui de la RN33, communément appelé route de Haïzer. C'est de là que commence l'ascension. Ainsi, après avoir passé le barrage de police, à proximité du centre pénitentiaire, nous poursuivons notre chemin en empruntant le dédoublement de la RN33. Une fois arrivés à Haïzer, nous remarquons que cette commune, qui a été pendant plus de cinq ans "otage" d'une paralysie due au blocage de l'ancienne APC, retrouve une certaine dynamique. Les boulevards ont été élargis, les routes bitumées et l'aménagement urbain, qui faisait tant défaut, se fait graduellement. Passés le chef-lieu de cette commune, l'air devient plus frais, plus vivifiant et revigorant. Pour cause, nous entrons dans ce qui fait la Kabylie et son charme irrésistible. Des villages à perte de vue, perchés à flancs de montagne ou sur de petites collines. Que de bonnes surprises !

Arrivés à l'intersection du carrefour de la localité de Slim, nous prenons la direction de Tikjda. Le calme et la sérénité règnent en maîtres absolus. Point de stress ni de vacarme. Seuls avec la nature et ses prodiges. Enfin... pas tout à fait seuls. Nous avons croisé des femmes transportant des sacs d'olives fraîchement cueillies. Les hommes prenaient leur temps pour aller chercher de l'eau à une fontaine située plusieurs mètres en contrebas, avec pour seul et unique moyen de locomotion un mulet qui tient à sa réputation. Arrivés au niveau du carrefour de la localité de Slim, nous suivons la flèche indiquant la direction de Tikjda.

Et là surprise ! Tout y est relativement propre. Les monticules d'immondices et autres canettes de boissons ont été ramassés. Les accotements de la route ont été nettoyés, du moins en partie. La campagne de nettoyage de la RN33 reliant Bouira à la station climatique de Tikjda, lancée dernièrement par la wilaya, a porté ses fruits. Autre surprise, les bars clandestins, qui pullulaient sur les accotements de la RN33, ont été pratiquement éradiqués par les services de la Gendarmerie nationale. Profitant de cette propreté retrouvée, des familles font une halte sur les abords de la route pour un pique-nique, tout en prenant soin d'immortaliser cet instant à l'aide de leurs smartphones. Ils sont étranges ces humains...

Après plus de 40 minutes de route, nous arrivons, enfin, au Complexe national de loisirs et sport de Tikjda (CNLST). À l'entrée, une flotte de bus immatriculés dans les wilayas de Bordj Bou-Arréridj, Boumerdès, [Alger](#), Tipasa, [Skikda](#) et même El-Oued.

Continuant notre périple, nous sommes d'emblée accueillis par les maîtres des lieux, les singes magots. Ces bêtes, qui se sont habituées à la présence humaine, nous narguent en se tenant devant nous, nous lançant des regards malicieux. L'expression "malin comme un singe" prend toute sa signification dès lors. L'un de ces primates, bouffi par "les cochonneries" que les visiteurs lui donnent à manger, nous fixe du regard. Il attendait peut-être qu'on lui donne encore quelque chose pour se gaver. Il faut dire que les touristes croisés aux abords du CNLST s'en donnaient à cœur joie. Bataille de boules de neige à tout va, séances de ski improvisées et les mélomanes de tous bords se prenaient pour Francis Cabrel, en gratouillant sur leur guitare. "On est là pour s'amuser et oublier nos tracas. La neige, la montagne et les grands espaces. Que demander de plus ?", dira Hakim, un visiteur venu de Tipasa. Son acolyte, Issam, est, quant à lui, moins enthousiasmé. "C'est beau, c'est vrai. Mais ce n'est pas entretenu, ni valorisé. Beaucoup nous envient Tikjda et on se contente de deux ou trois chalets. Que voulez-vous, c'est cela l'Algérie". Une fois à l'intérieur du site, un agent de sécurité questionné sur l'affluence qu'enregistre Tikjda, estimera qu'elle est grande pendant le week-end et moyenne en jour de semaine. "Vous savez, à l'intérieur du site, il n'y rien à craindre, il est sécurisé, mais si vous vous avisez à sortir du périmètre, vous vous exposez à une agression certaine", soulignera-t-il. Et d'enchaîner, en nous racontant que certaines personnes font la loi à l'extérieur. "Si vous venez en famille, ne sortez pas des sentiers fréquentés, car vous risquez d'être agressés".

Des prix pas très attractifs

À l'intérieur de l'auberge, point de réceptionniste. Ce dernier se révélera, par la suite, qu'il faisait également office de garçon de café, sans doute par manque d'effectif. Le cadre y est relativement agréable, le mobilier assez entretenu et propre. Néanmoins, pour un complexe, qui se veut touristique, les prix proposés sont loin d'être alléchants. Une pizza simple, soda et un café, coûtent la modique somme de 500 DA. Pour ce qui est de la chambre, c'est également la déception. 5 100 DA la chambre double au niveau de l'auberge et 6 500 DA au niveau de l'hôtel du CNLST. La prestation de service est jugée par les visiteurs moyenne. Car, selon eux, elle n'offre que le minimum syndical. "Ce n'est pas catastrophique, mais on est loin de ce que proposent nos voisins Tunisiens. A Djerba, je me sentais comme un roi. Ici, c'est correct, sans plus", témoignera Madjid, un Algérois, cadre dans une entreprise du BTPH. D'autres, des jeunes, ont un avis moins tranché. "On est venus de [Jijel](#), dans le cadre d'une excursion organisée par notre école", nous dira Karim. Interrogé sur les conditions d'accueil, ce jeune sera catégorique : "On vient d'arriver et, ma foi, on a été très bien reçus". D'autres touristes, venus notamment d'[Alger](#), de [Blida](#), de [Tizi Ouzou](#), de Béjaïa de [Relizane](#) et de [Tlemcen](#), ont indiqué que le cadre est féérique. Magique ! Il est vrai que la beauté de Tikjda est indescriptible. Néanmoins, cette beauté n'est guère mise à profit. Et c'est bien là que le bât blesse.

"C'est merveilleux, mais cela manque d'animation"

à l'intérieur du CNSLT, l'immobilisme des pouvoirs publics y est visible et frappant. On est loin des prospectus publicitaires vantant l'animation et autres loisirs. Très loin même des coupures de presse élogieuses. Un hôtel, point barre ! Au moment de notre présence sur les lieux (mercredi 1er février), il régnait à l'intérieur du CNLST un silence de cathédrale. Un membre d'une délégation d'une entreprise chinoise rencontré sur place nous confia dans un français parfaitement maîtrisé : "C'est merveilleux, mais cela manque cruellement d'animation !". A la décharge des responsables du CNLST et selon les précisions de l'attachée de presse du ministère de la Jeunesse et des Sports, "la mission touristique (du CNLST, ndlr) est seulement complémentaire de celle sportive". Mais les visiteurs, visiblement las d'espérer un quelconque changement dans la stratégie touristique, se contentent de peu. En effet, à en croire les chiffres du DG du CNSLT, rien que pour ce mois de janvier, 3 900 touristes ont été enregistrés. Pour l'année 2016, 40 000 touristes ont été dénombrés, et d'après la même source, pour la période de 1er janvier au 31 décembre 2016, plus de 100 000 visiteurs ont été répertoriés.

**RAMDANE BOURAHLA**  
Liberté le 04 - 02 - 2017

## Concours du village le plus propre

Les inscriptions pour la cinquième édition du concours Rabah-Aïssat du village le plus propre organisé

par l'Assemblée populaire de wilaya (APW) de Tizi Ouzou, seront ouvertes du 15 février au 10 avril prochain, ont indiqué hier vendredi des organisateurs.

Selon le président de la commission santé, hygiène et protection de l'environnement (CSHPE) de l'APW, le Dr Mohammed Msela, les comités de village désirant s'inscrire à cette compétition écologique récompensant les six villages les plus propres, pourront déposer leurs demandes de participation au niveau de cette Assemblée élue.

Le dossier de participation est composé d'une demande manuscrite et d'un formulaire à remplir et à retirer au niveau de cette même Assemblée, a précisé le Dr Msela qui a souligné que ce concours «répond à la préoccupation de préservation de l'environnement afin de garantir un environnement sain pour la population».

Les villages participants sont notés notamment sur l'aménagement et la réhabilitation des places publiques et des fontaines, la création d'espaces verts, l'embellissement des rues, l'entretien des cimetières, l'organisation de la collecte des déchets, la mise en place de composteurs et d'une plateforme de tri des déchets, a-t-il dit.

Les lauréats gagneront des subventions d'un montant allant de 3 à 8 millions de dinars, est-il mentionné dans le règlement intérieur de cette compétition. Le ministre des Ressources en eau et de l'Environnement, Abdelkader Ouali, avait promis lors de la remise des prix aux lauréats de l'édition précédente, le 13 octobre dernier, une récompense à tous les participants à ce concours, rappelle-t-on.

R L APS  
**Info Soir le 04 - 02 - 2017**

## Tizi Ouzou : Aït Zikki aspire au développement

La commune d'Aït Zikki, à l'extrême est de la wilaya de Tizi Ouzou, ne sort de l'oubli que lors des tempêtes de neige.

Grâce au rétrochargeur que nous utilisons quotidiennement pour ouvrir les routes lors des tempêtes de neige, la commune n'est pas isolée. Si jamais l'engin tombe en panne, toute la région serait paralysée», estime Boualem Moussaoui, président de l'APC d'Aït Zikki, une commune sise à 70 km au sud-est de Tizi Ouzou, à la limite de la wilaya de Béjaïa. La région est sans doute parmi les plus belles de la wilaya, mais aussi celle où les conditions de vie sont les plus rudes, notamment en hiver. La commune culmine à plus de 1400 mètres d'altitude et la saison hivernale y est marquée par d'importantes chutes de neige. L'épaisseur de la poudreuse dépasse largement un mètre, rendant pénible la vie quotidienne de la population locale, privée des commodités nécessaires pour parer à ces conditions extrêmes.

«C'est un décor ordinaire ici à Aït Zikki, mais malheureusement le citoyen est pénalisé, car le gaz n'arrive pas encore dans les maisons», dira le maire en regardant par la fenêtre de son bureau, au siège de l'APC, les flocons de neige qui commencent à tomber dru en cette matinée de mardi. A Aït Zikki, en effet, les citoyens ont encore recours au bois de chauffage et aux bonbonnes de gaz qu'un «camion parvient difficilement à acheminer ici à cause de la route difficile à pratiquer», soutient Boualem Moussaoui. Nombreux sont les habitants qui commencent à désespérer de cette situation. «A chaque recensement que nous effectuons, nous enregistrons une quarantaine de familles qui quittent la commune pour s'établir ailleurs, dans d'autres régions plus clémentes», se désole le maire. Ils sont d'ailleurs moins de 3800 à vivre actuellement dans les huit villages que compte la commune. «Si ce n'est pas toute la famille qui s'en va, les enfants le font sans hésiter, car ils sont conscients qu'ici il n'y a pas de perspectives», ajoute notre interlocuteur.

Les possibilités de trouver un travail sont en effet très limitées à Aït Zikki, puisque hormis le commerce de quartier et le petit élevage, les jeunes sont voués au chômage. «L'Assemblée communale a bien essayé d'arracher un projet pour la réalisation d'une unité de production d'eau minérale au lieu-dit Marza. Nous avons les potentialités naturelles pour le faire, d'ailleurs la région se suffit en eau qui provient des sources naturelles.

Ce projet, qui aurait pu créer plusieurs postes d'emploi, a buté contre une multitude de contraintes et n'a jamais pu voir le jour», soutient le président de l'APC. La commune demeure cependant convoitée pour «des projets d'exploitation de carrières pour l'extraction d'agrégats, chose à laquelle l'Assemblée communale s'oppose. On ne peut pas dénaturer d'une telle manière ces magnifiques sites», soutient le maire, qui pense plutôt au tourisme pour sauver la commune et retenir les jeunes qui s'en vont. Le secteur des loisirs et de la jeunesse est tout autant à plaindre dans cette région sans maison de jeunes. Il y a bien des foyers éparpillés dans certains villages, mais cela ne répond pas aux attentes de la jeunesse. La salle de lecture du chef-lieu communal n'a pas encore reçu l'équipement nécessaire et la structure reste donc inexploitée. «L'APC a bien tenté de se faire doter d'une antenne 4G LTE, à défaut de la fibre optique, qui n'arrive pas chez nous. Cela ne pourra qu'aider à désenclaver la région en mettant à la disposition de la population l'internet, mais là aussi les responsables concernés ne nous aident pas», déclare le maire.

Il soutient que les efforts de l'APC se basent sur l'ouverture des routes en temps de neige, une manière de ne pas paralyser encore plus les citoyens. «Il y a souvent des urgences, notamment sanitaires, qui n'attendent pas, il faut se préparer à toutes les éventualités», affirme Boualem Moussaoui, qui cite l'exemple des accouchements. Il n'y a en effet dans la région que deux dispensaires, mais pas de

service de maternité. «Nous avons une ambulance avec laquelle nous assurons l'évacuation de nos malades vers Bouzeguène ou Azazga», nous dit notre interlocuteur. Rien ne semble être fait pour encourager la population à rester à Aït Zikki. Cette contrée retirée devient ainsi oubliée et ceci faute de programme de développement et d'investissement.

Tassadit ChibaniPublié  
El Watan le 02 - 02 - 2017

## La richesse du patrimoine artisanal et culinaire exposée

La richesse du patrimoine culinaire et artisanal de la wilaya de [Tizi Ouzou](#) est au cœur de deux expositions qui se sont ouvertes dimanche, à placette de la salle omnisport (stade 1er novembre) et à la maison de la culture Mouloud Mammeri, de la ville de Tizi-Ouzou. Initiées par les directions locales de la Culture et de la Jeunesse et de Sports (DJS), dans le cadre de la célébration de Yennayer (le nouvel an amazigh), ces expositions, proposent aux visiteurs de découvrir ou de redécouvrir plusieurs pans du patrimoine local notamment le volet lié à la célébration de Yennayer qui coïncide avec le 12 janvier de chaque année.

Plusieurs stands exposent des plats traditionnels variés, servis par les familles pour célébrer Yennayer, une fête intimement liée à l'activité agricole jadis largement pratiquée par les familles. L'occasion est offerte jusqu'au 14 de ce mois de janvier, aux visiteurs de découvrir ces plats ainsi que les ingrédients entrant dans leur confection, généralement des légumes secs, pour augurer une bonne récolte.

le 10 - 01 - 2017R CPublié  
La Nouvelle République

## Une foire en miel a Tizi-ouzou elle ouvre ses portes aujourd'hui

Des normes mondiales de professionnalisme qui permettront de s'insérer sur les places marchandes internationales.

Cette foire qui est à sa troisième édition, regroupera, selon les organisateurs, quelque 30 apiculteurs de la wilaya de Tizi Ouzou.

Une foire dédiée au miel du Djurdjura se tient à partir d'aujourd'hui 4 janvier au niveau de la place de l'ancienne mairie de la ville de Tizi Ouzou. Cette manifestation économique qui se poursuivra jusqu'à vendredi 13 du même mois est organisée en partenariat entre la coopérative agricole polyvalente de Tizi Ouzou, la direction et la chambre de l'agriculture, la Chambre de l'artisanat et des métiers ainsi que l'Assemblée populaire de la wilaya de Tizi Ouzou.

Cette foire qui est à sa troisième édition regroupera, selon les organisateurs, quelque 30 apiculteurs de la wilaya de Tizi Ouzou. Ils viendront exposer leur miel ainsi que les produits du miel qui sont d'une diversité extraordinaire. L'occasion sera également mise à profit par les producteurs pour se rencontrer et échanger leurs expériences. Des initiatives qui seront, sans nul doute, bénéfiques pour la filière qui n'en sera que plus renforcée. Les organisateurs, regroupés dans l'association des apiculteurs du Djurdjura, ajoutent que ces initiatives créeront une dynamique autour du produit tout en créant une synergie entre tous les intervenants du secteur agricole. En effet, la présence sur place des directions concernées et des élus de l'APW n'est pas fortuite. Bien au contraire, elle renforcera les liens pour un travail en commun dans le sens du développement de la filière qui est en pleine expansion. La production de miel dans la wilaya, malgré les difficultés qui demeurent encore grandes, est allée en hausse ces dernières années. Les raisons en sont multiples. La plus importante réside en fait dans les formations dont bénéficient régulièrement les apiculteurs. Ces dernières leur offrent un niveau de professionnalisme à même de porter la production à des seuils approchant les normes mondiales. Des normes mondiales de professionnalisme qui permettront par ailleurs aux apiculteurs de produire un miel capable de s'insérer sur les places marchandes internationales. Des conditions draconiennes en matière de qualité sont exigées pour évoluer dans un univers concurrentiel sans pitié pour les petits. C'est pourquoi, les foires comme celle qui commence aujourd'hui à Tizi Ouzou sont d'un apport considérable dans la perspective de passer à l'international même si en définitive la présence des producteurs nationaux, seule, ne suffit pas. Aujourd'hui, avec les moyens disponibles, la volonté de l'Etat de développer le secteur et la présence de professionnels au niveau encadrement, le temps est arrivé pour inviter des producteurs d'autres pays à venir prendre part à des foires nationales. C'est le meilleur moyen d'accrocher les expériences de géants mondiaux dans la production de miel. Et il en existe beaucoup. En effet, sur les places marchandes internationales, des miels venus de tous les continents se battent pour une clientèle toujours plus exigeante en matière de prix et de qualité. Le miel californien est aujourd'hui dominant, mais il y a de sérieux concurrents à l'instar du miel de jujubier produit au Yémen. Une variété de miel de luxe trop chère mais qui est considérée comme la plus ordinaire dans notre pays. Pourtant, notre Sahara est un énorme gisement de miel de jujubier. La technique de la transhumance permet sa production à des quantités à même de l'exporter et de concurrencer les meilleurs du monde. Enfin, rappelons aussi que les apiculteurs de la wilaya font face à de multiples problèmes. L'année dernière, la production a été réduite de moitié par un phénomène naturel lié aux cycles des pluies. Une grande proportion du rucher local s'est cristallisée réduisant de moitié la production de miel.

**Kamel BOUDJADI**  
**L'Expression**  
**le 04 - 01 - 2017**